



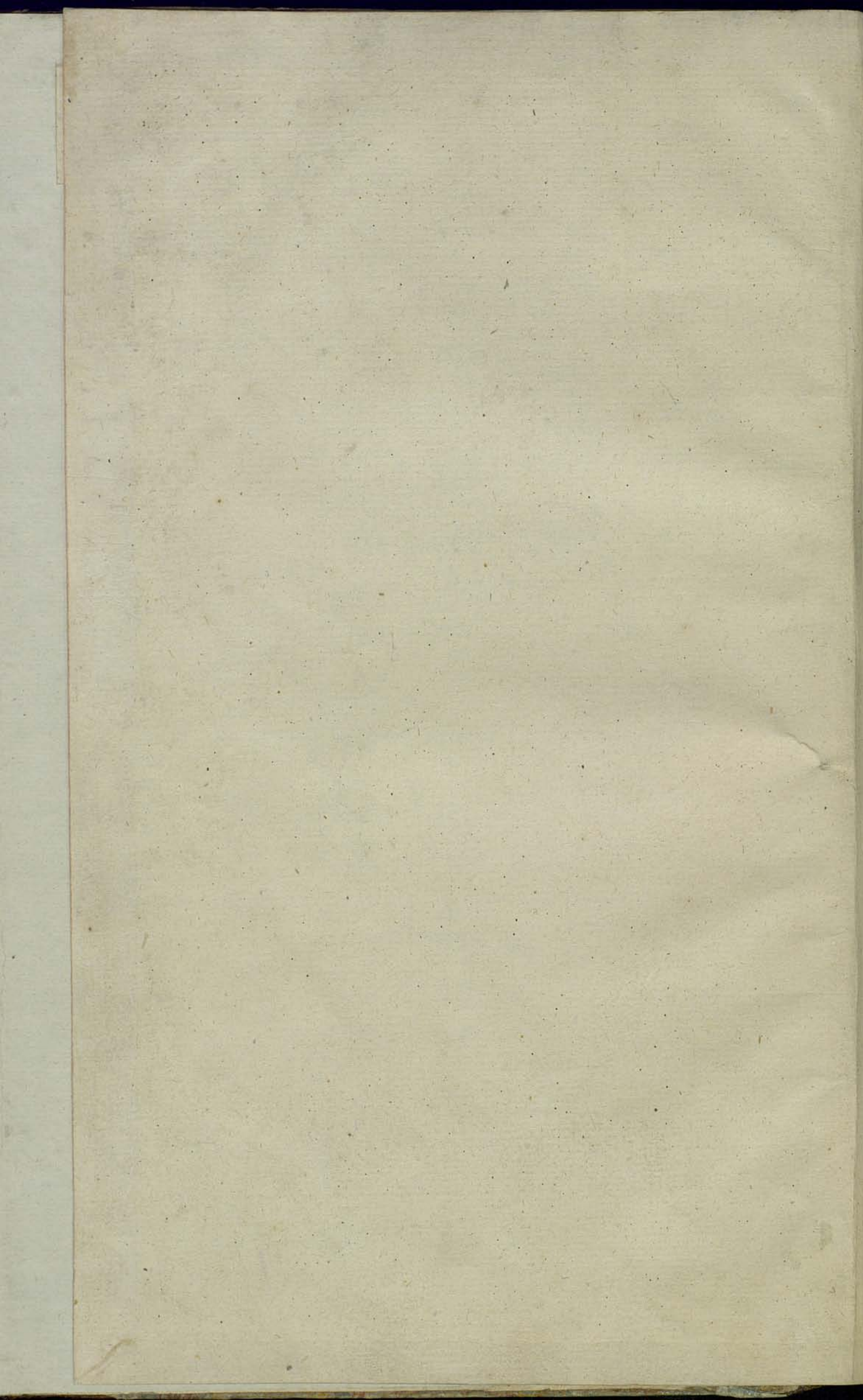
V  $\frac{3}{10}$  £

ИПВ. 1583

Свод. VII. № 181.

содр. Ф. А. Мороморо

арх. кат. № 181.





**С**етворѣдъ БГѸ / БѸди чѣсть и слава,  
 Онъ во людѣ всеѣмъ / Въ дѣлаѣ всѣхъ Ѹправа.  
 Писменъ когда ли / Кто хощетъ Ѹчислѣ,  
 БГѸ моляса / За дѣло и мислѣ.  
 Еллински Граммата,  
 Славенски писма та.  
 Задѣ са образѣтъ,  
 Званство ей сказѣтъ.

Какъ пишѣтса / Тыл скорописца,  
 Добрѣ Ѹставомъ / Зри всакъ очевисца.  
 Писмена сложны / Дадѣтъ речѣнїе,  
 изъ оныхъ слово / Во все Ѹченїе.

**И**еромонахъ / Сунни се Каріонъ,  
 Желашъ въ вышнѣхъ вѣстѣхъ / Ѹспѣти градъ сіонъ.  
 Прїлти разѣмъ / Въ едикварѣ Ѹспѣшнѣй,  
 посемъ въ нѣстѣхъ / Влѣхъ въ сладости Ѹспѣшнѣй.

Мірозданїа Зрѣдъ дѣтїа, Теоплощенїа же БГѸ слова, АхѸв. Мїца мартїа.  
 вѣспѣшнѣмъ градѣ москвѣ.





...и ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...



Гос.  
 библиотека  
 в Ленинграде

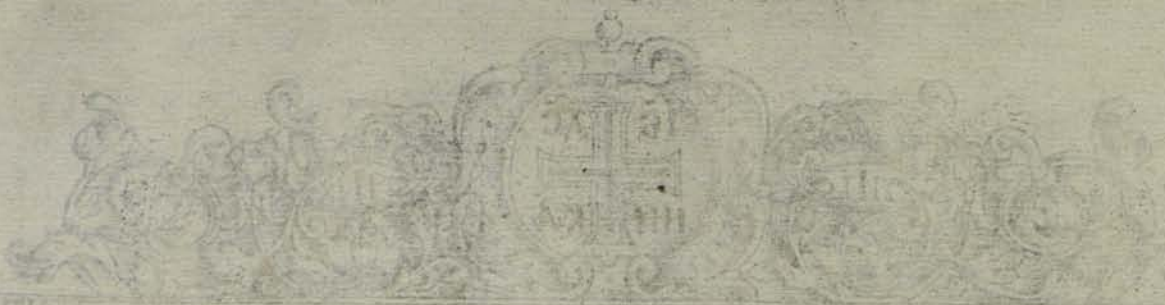


# Б Ѡ К В А Р Ъ .

славенорусскихъ писменъ Ѹстабныхъ и скорописныхъ ,  
Греческиже Латинскихъ и полскихъ , со ѡбразованми вещей ,  
и со нравозучительными стихами : во славу Всебоща Гда Бга ,  
и въ честь пресвѣтл<sup>ѣ</sup>и Бцы Мрїи , и всѣхъ стыхъ . Изобразиса  
надшицахъ Балнїемъ , имѡшимъ Учиписа Опрокѡмъ ,  
и Опрокобицамъ мужѣ и женамъ писати . Виднѣ во  
славенская Греческагѡ же и Латинскагѡ и полскагѡ ѡзыка  
писмена или слова въ немъ напечаташася .

По всакимъ же писменемъ , ради любезнагѡ созерцанїа  
Опрокѡмъ Учиписа предложены виды во Ѹдобное  
званїе въ складѣ : дачтѣ видитъ , сїѣ и назовѣтъ слогомъ  
писмене . Досполѣннагѡ начертанїа прѣхъ .

Гакѡ А адамъ , алекторъ , Аспидъ , и про :  
Б Брань , Брада , Бичъ . В вѣнецъ , Виноградъ ,  
Воинъ , Градъ , Гробъ . И весь Букварь такѡ  
изъясленъ . Занѣ сими писмены вещи въ складъ ,  
или слогъ имѡтъ начало .



Б Е С К Р А П Р

Свѣдѣніи о сибирскихъ провинціяхъ въ 1735 году  
и о прочіихъ частяхъ Сибири: въ которыхъ  
въ 1735 году бывъшею войною: Иностранцы  
и прочіе вѣдѣніи: въ которыхъ описаны  
и описаны: въ которыхъ описаны: въ которыхъ  
описаны: въ которыхъ описаны: въ которыхъ

Имя и отчество: въ которыхъ описаны

Имя и отчество: въ которыхъ описаны  
Имя и отчество: въ которыхъ описаны  
Имя и отчество: въ которыхъ описаны

Имя и отчество: въ которыхъ описаны

Имя и отчество: въ которыхъ описаны

Имя и отчество: въ которыхъ описаны

Имя и отчество: въ которыхъ описаны

Имя и отчество: въ которыхъ описаны



Ини же, ꙗко ъ и ъ, ини, не начинають вещи  
названіа, но прирагаются къ другимъ писменемъ.  
И шѣхъ словъ всѣкъ смотри въ срединѣ, или въ концѣ  
реченіи въ своемъ ихъ порядкѣ, по азбуки славенской,  
ꙗко сѣ бабръ, багоръ, беркъ, сѣдъ, лекедъ, и прочее.  
И на шѣ видособразныя вещи, приличны юнымъ людемъ  
метафорично сѣсть преноситъ, еже ѿ вещи слово къ дѣлу  
потребу вземлетъ, стѣхъ нравоучительны сѣть.  
Да въ ползу свой всѣкаа душа во имени гдѣи пишущи  
она и чѣши спасеніе согорститъ, и полжитъ  
блгословеніе еже въ заповѣданно дѣланіи своемъ  
на землі и на небеси. Сего бо ради и дѣлаемо бѣсть сѣ.  
А и дѣже въ вещехъ и словахъ букваря сего недостѣлостъ  
взритъ, ꙗко въ переводѣланіи, блгоразумнѣ, не ѡсѣдѣ  
же, изволь кождый въ приличествю исправити. Ибо  
въ новостіи стѣрѣомъ, и иждивеніе собираеа и издаеа.  
Всѣкъ же пиши и чѣи сѣ въ ползѣ, бѣди здравъ и спасенъ  
въ лѣтѣ долзѣ, желаю, со всемъ славу косылаа  
человѣколюбивому бгу нѣтѣ и прѣво и во вѣки вѣкѣ аминъ.  
Писавый исправленіа и прощеніа проси кланяяся хдѣ Каріонѣ  
Іеромонахѣ истоминоу

Handwritten text in Church Slavonic, arranged in approximately 18 lines. The script is an older form of the Cyrillic alphabet. The text is enclosed within a decorative border. At the bottom center, there is a faint signature or stamp.



## БЛГОДАРЕНІЕ : БГХ .

Бже єдиный / в трієхъ ўпостасѣхъ  
вѣди чєсть слава / прїснѣ ти вѣ гласѣхъ  
Ѽ всєа твари / єси поклонѣемь  
о́че и снє / є дхѡмъ прославлѣемь  
дѣло се вползѡ / людемъ , тебѣ ношѡ  
даждь спсєніє / всѣмъ желаннѣ прошѡ  
азъ землѡ пепелъ / рабъ твоѡй припадаю  
помилуй црѡ / да тѡ в вѣкѣ в спѣваю

## Аллилуїа .

Бгородице / Ѽ дѣво свѣтѡл  
мрїє маѡти / помѡшь всѣмъ блгѡл  
блженнѡ люди / оуправлѡй тѡи жити  
Ѽже бы блга / и тѡ в вѣкѣ хвалити

## Радуйся нектѣсто ненектѣстнаа .

Нєсєны чїны / вѡ намъ помогайте  
Ѽ вѣ напасѣей / вездѣ сохрѡнѡйте  
Ѽ кеи сїти / в мѡлвѣ вѡ мнозѣ  
за всѡ хрїстіаны / радуйтєса в вѣтѣ

## Аллилуїа .

Сїи Бккварь сунни  
Ѽзнамени ирѣзалъ .

Геромонахъ Карївнъ  
Леонтїи Бѡннъ . Зѣв .



ПАТОЛІКІСІС . . .

ДЖЕ ЕДИНІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .

ПАТОЛІКІСІС

ПАТОЛІКІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .

ПАТОЛІКІСІС . . .

ПАТОЛІКІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .  
ПАТОЛІКІСІС . . .

ПАТОЛІКІСІС

Handwritten signature or mark at the bottom of the page.



И азъ азъ азъ

Α α α η ε ε ω ρ ρ ρ  
Α α Αλφα Α α Α

Апрілій мѣсь



Адамъ



Алекторъ

Аналогій

Аспидъ

Араната коза



Часть А земли асиа  
в америка

Аргіча

Часть Б африка

Начало аза	писмене	долгъ	знати
Битность в адамѣ	людей	всѣхъ	смотряти
Земля есть в частѣ	в мѣсяцахъ	измѣна	
отроча зрѣти	сладцѣ	всмыслъ	одѣнна
всѣ в мѣрѣ вещи	всѣкъ	да назираетъ	
в вѣхъ же мысль всю	присно	сѣрашаетъ	
во время свое	всѣко	дѣло проситъ	
вещи потребны	во ползу	приноситъ	
из начала лѣтъ	юнь	всѣмъ	сѣвчайса
вездѣ со жизни	мѣдрѣи	вѣтшайса	

121  
A R R R R R R  
A R R R R R R  
A R R R R R R



Handwritten text in two columns, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and bleed-through.



Б В БВ ВВ

Б В В В В В



Бытность изъ бга /  
 учащимъ бѣквы /  
 Изначала брань /  
 юныа люди /  
 Барабанъ въ полкѣхъ /  
 Животна умнымъ /  
 Человѣкомъ есть /  
 млады слышати /  
 Ткати пославу добру /  
 Бичемъ, не умрутъ /

Стихи прѣша /  
 знанъ скла събѣша /  
 въ мѣрѣ съспаетъ /  
 Жити съвучаетъ /  
 время даетъ знати /  
 могутъ помогати /  
 Брада совершенство /  
 старыхъ людей дѣство /  
 юныхъ наказати /  
 имютъ успѣвати /







**В** **В** **В** **В** **В** **В** **В**

В в в в в в в в  
В в в в в в в в  
В в в в в в в в

ВѢСТЬ.



Вѣди писмено  
изученомъ  
Виды сѣи вси  
смотрящи должнѣ  
Виноградъ гаспи  
Вина пить много  
Глакамъ юнымъ  
за своеволю  
Войнѣ имѣти  
Како прѣидеть

В слозѣ преизрѣдо  
писати недосадно  
человѣкомъ трѣбны  
что не были вредны  
людемъ есть полезень  
не всакъ будь любезень  
не сладка навѣка  
В веригахъ имъ мѣка  
Всегда челоуѣкх  
пѣтъ къ нѣному вѣкх

Large, stylized letters and symbols, possibly representing a cipher or a specific script.



Vertical column of text on the left side of the lower section.

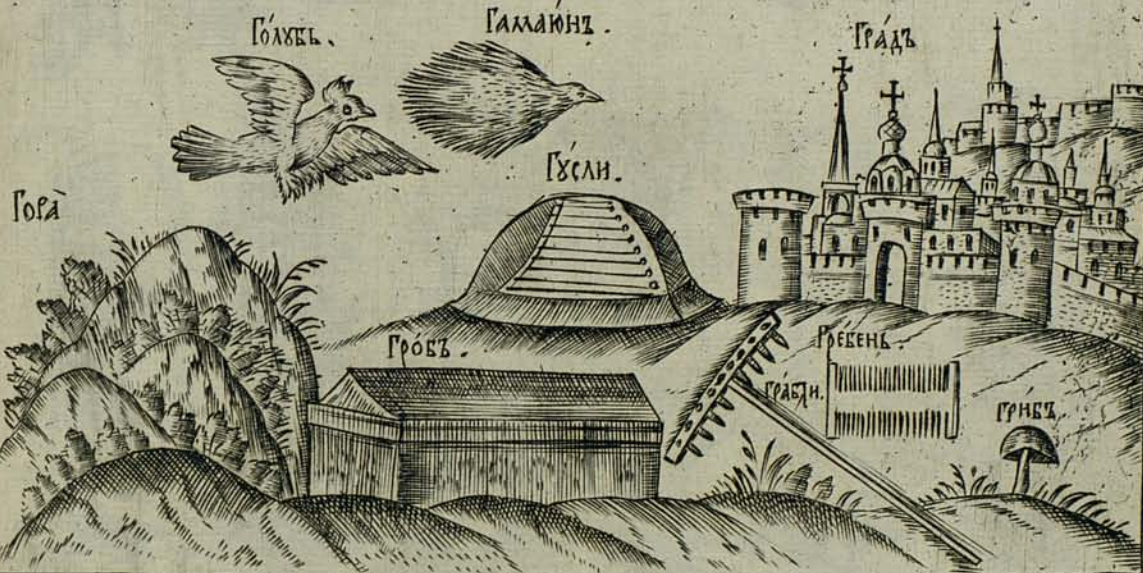
Vertical column of text on the right side of the lower section.



Г Г Г Г Г Г Г Г Г Г

Г Г Г Г Г Г Г Г Г Г

Гу Гама Нннннн



Глаголь писмено /  
 Гавствѣ в слоуѣхъ рѣчь /  
 Разумѣи юный /  
 В правдѣ не будешъ /  
 Съ глагола веши /  
 В прикладѣ ползу /  
 Лети в блаженство /  
 Причтешиса ты /  
 Никомѣже здѣ /  
 Яше кто добрымъ

добрѣ изучаи /  
 всаку извѣщаи /  
 со всакомъ глаголтѣ /  
 в грѣховно ты долѣ /  
 комхли смотрѣти /  
 возможетъ имѣти /  
 восходи на горѣ /  
 некенѣ соворѣ /  
 смерть и гробѣ нестраше /  
 жителствомъ оукрашенѣ

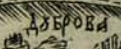
1. Третье  
 2. Второе  
 3. Первое  
 4. Четвертое  
 5. Пятое  
 6. Шестое  
 7. Седьмое  
 8. Восьмое  
 9. Девятое  
 10. Десятое



Живописное искусство	и в нем
Смита и красноречие	и в нем
Нечая	и в нем
Восход на горы	и в нем
Возможное искусство	и в нем
Культура и искусство	и в нем
Второе искусство	и в нем
Третье искусство	и в нем
Четвертое искусство	и в нем
Пятое искусство	и в нем
Шестое искусство	и в нем
Седьмое искусство	и в нем
Восьмое искусство	и в нем
Девятое искусство	и в нем
Десятое искусство	и в нем



Д Д Д Д Д Д Д Д Д Д  
 Д Д Д Д Д Д Д Д Д Д  
 Д Д Д Д Д Д Д Д Д Д  
 Д Д Д Д Д Д Д Д Д Д



Добра оучитиса /  
 постигнетъ того /  
 И въ діадимахъ /  
 разсмотритъ хство /  
 Домомъ ли жити /  
 всакомъ знати /  
 Сего бо ради /  
 да лести в мртъ /  
 Дороги спрашай /  
 ходай по всюду /

Комѣ есть охота /  
 Райская добота /  
 Благой жизни славы /  
 Още благонавы /  
 трекнез домостроитво /  
 Свой вещей свойство /  
 Люди разумъ спаждтѣ /  
 Словою не сваждтѣ /  
 Обычаемъ внемли /  
 Великъ никогда дремли /

Handwritten text in a decorative, possibly Gothic or similar script, arranged in several lines.



Left column of handwritten text in a Gothic script.

Right column of handwritten text in a Gothic script.



27  
 E E E E E E E  
 E E E E E E E  
 E E E E E



Чѣмъ вещей въ мѣрѣ  
 и бѣтъ писмено  
 въ бѣтъ добродѣтель  
 въ Евліе  
 Добродѣтель же  
 е старыми люми  
 въ комъ доброта бѣтъ  
 иакъ оупѣбѣтъ  
 Юнымъ и старымъ  
 Сло грѣхѣвъ всегда

ЕСТЬ БЫТНОСТЬ ШЕГО  
 ПОТРЕБНО ДО СЛОГО  
 КОМУ ВОЗИМѢТИ  
 ДОЛГЪ ТОМУ СМОТРЕТИ  
 ЮНА В ДЕСНЫХЪ СПАВИТЪ  
 В ВЕСЕДАХЪ ПРОСЛАВИТЪ  
 ВСА ВЕЩИ НЕ В ДИВО  
 ВСАКЪ ВНЕВЕСНО ЖИВНО  
 ШЕСТИ ПЩАТИСА  
 ТѢМЪ ШПАСАТИСА







ЖЕНИХЪ

ЖЕНА.

ЖИЛА.

ЖУЖЕЛЦА.

ЖАПОРОНОКЪ.



ЖЕЗЛО.



ЖРЕВІЙ.

ЖИТНИЦА.

ЖВРАВА.



ЖАБА.



ЖОЛДЪ.

ЖОКЪ.

Женихъ и жена  
спрагшися блзѣ  
Родаше чада  
на хвалѣ бгх  
Съ блгими люми  
Злыа же многу  
Оусердну жилах  
Жезло прогонай  
Пріймешъ блгій  
прейдешъ в житницѣ

животно словесно  
дѣ вода жизнь дѣно  
люди оумножѣютъ  
землю ниселѣютъ  
свѣтно есть жити  
имѣютъ вредити  
наплагѣи в благое  
ксе в мѣрѣ семъ злое  
жревіи тебѣ вездѣ  
небеснѣ шередах





З ѿ зѣта

ЗЕМЛЕНЦА .



ЗАМОКЪ .



ЗВОНЕЦЪ .



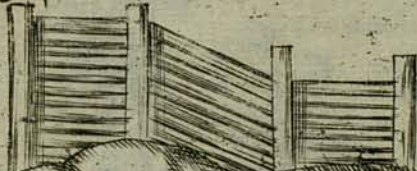
ЗАЛТИЦА .



ЗНАМА .



ЗАБРАЛО .



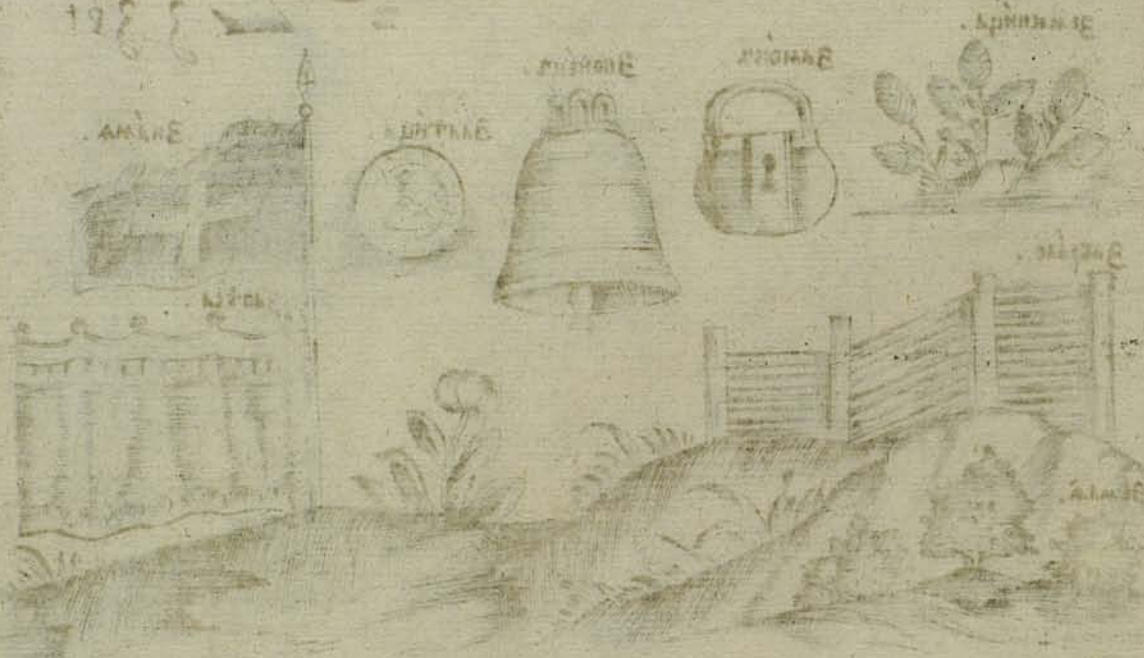
ЗЕМЛЯ .



Земля вещь крѣпкая /  
 ниначѣмъ словомъ /  
 Забрало людемъ /  
 аи гдѣ замокъ /  
 Звонецъ глашають /  
 Златица легчють /  
 Знамя въ полкѣ /  
 Завѣса ѿ глазъ /  
 Обрати землю /  
 людемъ служиши /

Бгомъ сотворена /  
 егѡ оукрѣплена /  
 въ потребѣхъ оугоно /  
 не великои входно /  
 движимъ вещь и время /  
 въ случахъ злыя время /  
 свойство дають знати /  
 чждѣ вещь заслонати /  
 въ покорѣ оучиса /  
 въ доужнствѣ нечниса /

128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200



201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300



С С С С С С С  
С С С С С С С  
С С С С С С С



СѢЛО ПИСМЕНО  
ВЪ ЧИСЛѢ ЗНАМА ШЕШЬ  
ЧИСЛО ШЕШЬ ТРЕБНО  
ЗА СЛОВѢ ВЪ КАЗНИ  
СВѢЗДА БЛИСТАЕТЬ  
СВѢЗДОЗАКОННИКЪ  
КОГДА ЧТО БѢДЕТЬ  
ЗДѢЛА ВСѢКА  
СѢЛІЕ ГѢСТИ  
СѢНЦА ВОДЪ

ВЪ СЛОГѢ ЗЕМЛѢ ПОЛНИТЬ  
ОНАГО НЕВОЛНИТЬ  
КО ВЕЩЕХЪ И ЛѢТѢХЪ  
НА СТАРЫХЪ И ДѢТЕХЪ  
ВЪ СВОЕЙ МѢРѢ ВСѢКА  
СМОТРИ ВЪ НЕГѢ ЗНАКА  
ВЪ ЖІЕЙ ПО ВОЛИ  
НАМѢРАЕТЬ ДОЛИ  
СМІЙ ТЕБЕ НЕВРЕДИТЬ  
ВЪ МѢРѢ ПИТЬ ДѢ БѢДИТЬ





**И**ЗЪЗЪИ  
ИИИИ

Ипта Иіііі



Писано ѿже  
чью иконъ зрѣтъ  
ИЗъмлада иго  
чистотѣ храни  
Игопъ попрекна  
Источникомъ бла  
Во извѣ живѣтъ  
в ползѣ людѣ  
В мѣстѣ имене  
стерегиса зловы

в слозѣ подчиниса  
паматниш ведиса  
в добромъ всакъ понеси  
в твоємъ тѣлеси  
Идолъ попираемъ  
вѣди напамемъ  
Иглою же шіюпъ  
вездѣ коепочіюпъ  
пріемлетса ѿже  
не свергнетъ тѣ ниже







**I** I I I I I I  
 I I I I I I I

Ипокентавръ .

Исторіографъ . Юта



Иорданъ рѣка .

Правъ писати	писанно и нужднѣ
повѣстописцевъ	слѣшай незтрѣжднѣ
Иорданъ рѣка	градъ иерусалимъ
ѡписаны сѣтъ	и тѣ егда хвалимъ
Добродѣтель во	хвалѣ вѣхъ доводитъ
к члвчѣхъ смѣслъ	чистъ в вѣщехъ породѣ
Звѣрь ипокентавръ	созданно животно
ѡ твари творца	слави всѣкъ ѡхотно
Новое лѣто	индиктъ ѡбращеши
к нѣк по смѣрти	здѣшнѣ не взалчеши



This block contains two columns of faint, mirrored text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 10 lines per column.

Column 1 (left side of the text block):  
 1. ...  
 2. ...  
 3. ...  
 4. ...  
 5. ...  
 6. ...  
 7. ...  
 8. ...  
 9. ...  
 10. ...

Column 2 (right side of the text block):  
 1. ...  
 2. ...  
 3. ...  
 4. ...  
 5. ...  
 6. ...  
 7. ...  
 8. ...  
 9. ...  
 10. ...



**К** **К** **К** **К** **К** **К** **К** **К**  
**К** **К** **К** **К** **К** **К** **К** **К**  
**К** **К** **К** **К** **К** **К** **К** **К**

К к к к К К К К



Кипарисъ. Клобукъ.



Китъ.



Колоколъ.



Ключъ.



Кушнъ. Конь.



Корабль.



Колесница.



Кречать.



Корова.

Копье.

Какъ кто хоцетъ /  
 въпервыхъ вещей си /  
 Киты сѣтъ въ моряхъ /  
 иныи шкерзай /  
 въ колесницѣхъ сѣдъ /  
 конемъ прѣжай /  
 Корабль на водѣ /  
 и кокошь въ трѣхъ /  
 ѿложи прѣснѣ /  
 колоколъ слышай /

видомъ си познати /  
 едешъ то писати /  
 кипарисъ на сѣши /  
 въ разхмъ твоѣхъ шши /  
 копьемъ вориса /  
 ключемъ шпоприса /  
 а въ домѣ короко /  
 и людемъ здорока /  
 шщеты недосѣги /  
 твори въ небѣхъ дрѣги /

Handwritten Cyrillic letters and decorative flourishes in the upper left quadrant.



Handwritten Cyrillic text in the lower left quadrant.

Handwritten Cyrillic text in the lower right quadrant.



Л Л Л Л Л

Л Л Л Л Л

Л л Л л л л



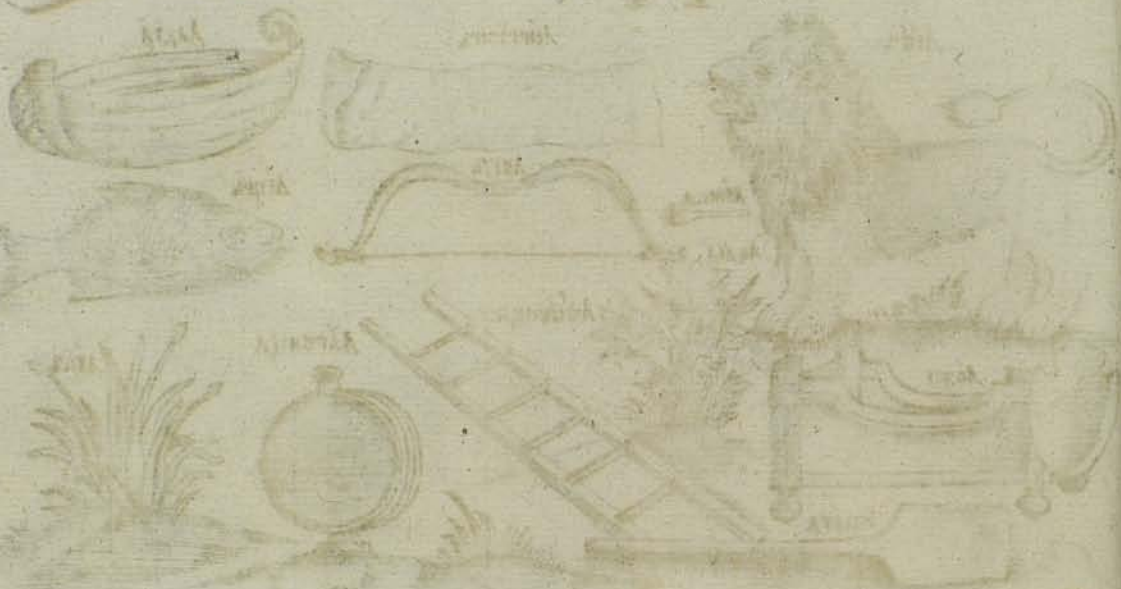
Люди в согласіи  
 в любви живутъ  
 Ладію правы  
 Левъ не гваліиса  
 Лещъ и Лукъ гаси  
 Лѣстницею же  
 Лотка, лентіонъ  
 ларвницы полны  
 Лилія права  
 юноше недѣи

Добрыя выкаютъ  
 в людехъ оустраютъ  
 и себе самаго  
 безъ ирженъ наго  
 изълка стрѣлти  
 блгъ ходъ сотворати  
 в надобье творатса  
 пити пригодатса  
 цвѣто презрадна  
 грѣху дѣла смрадна

Handwritten letters in a decorative, stylized font, possibly representing the beginning of a word or a specific character set.



Handwritten letters in a decorative, stylized font, continuing the sequence from the top row.

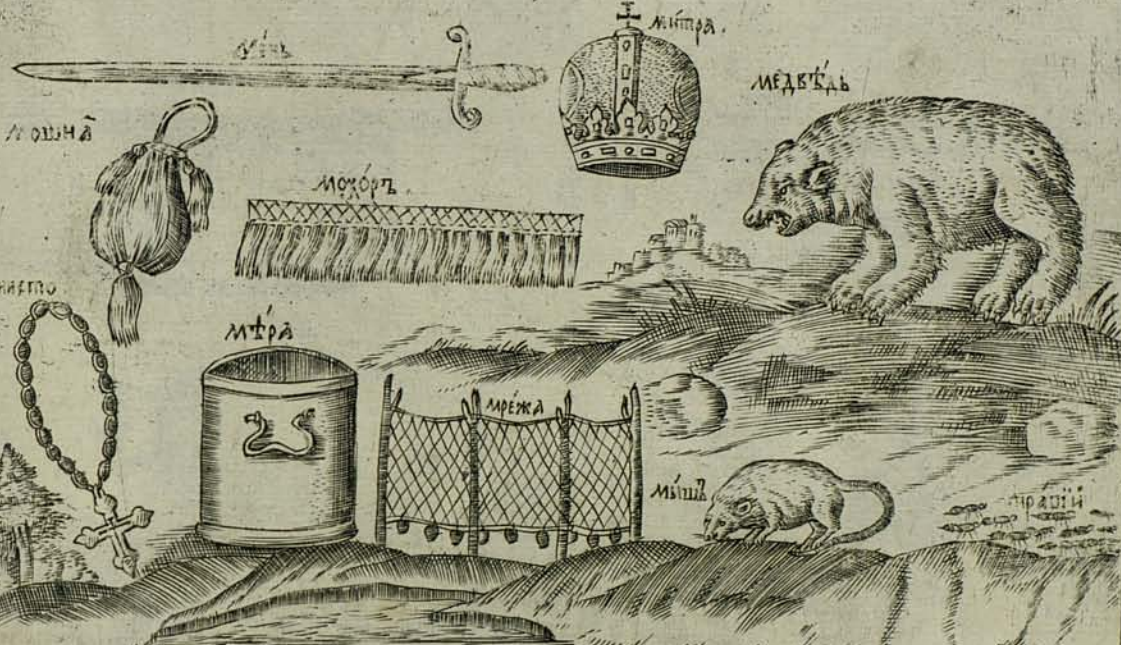


Handwritten text in a decorative, stylized font, arranged in a vertical column on the left side of the page.

Handwritten text in a decorative, stylized font, arranged in a vertical column on the right side of the page.



М М М М М М  
 М М М М М М



Мысли юноше	и пиши мыслѣте
какъ бы жити	в блгомъ себѣ лѣтѣ
Митрѣ здѣ носати	чести достоини
меча боаща	в мѣрилѣхъ словни
Неполкъ медвѣдѣ	но в мрежи и люди
грѣхомъ ловимы	ты ѡпасенъ буди
Мравѣи в шрѣдѣ си	денегъ полнитѣ мошны
мышь да не прѣстѣ	ѡкрадѣтъ все ношны
Мониста мохорѣ	людемъ во оукраѣхъ
слѣдѣи оучащымъ	тебѣ добрѣ гласѣ

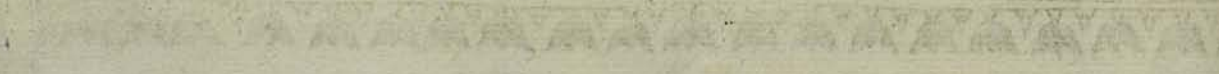


Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a short passage, located below the decorative elements and the figures.



Vertical column of handwritten text on the left side of the page, written in a cursive script.

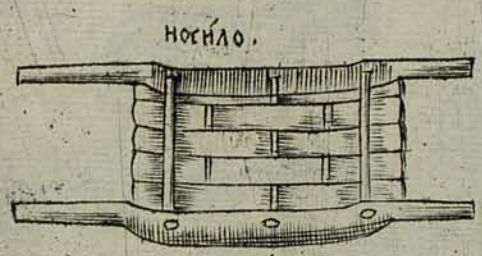
Vertical column of handwritten text on the right side of the page, written in a cursive script.







**Н** **Н** **Н** **Н** **Н** **Н** **Н**  
**Н** **Н** **Н** **Н** **Н** **Н** **Н**  
**Н** **Н** **Н** **Н** **Н** **Н** **Н**



Нога



Нашъ напише кто  
 душа в нечесно  
 Бгъ нашъ вездѣ сый  
 человекъ оумомъ  
 Здравъ кто ногама  
 ножемъ ндержай  
 Ночки в домъ воми  
 но попыри же  
 Гдѣли идеши  
 люди в елженствѣ

и в прѣствѣ знаство  
 епѣшица гражданство  
 вѣхъ елгъ исполнѣшъ  
 чрезъ носъ ѡбонлѣшъ  
 кѣдъ болнѣ носило  
 в прѣвѣ онъ естъ дѣло  
 к прѣствѣ пригодѣла  
 словъ да испрѣлѣла  
 емопри гдѣ сѣшъ наши  
 раа села ваши





О О О О О

О О О О О О О О

Ормнхорн ѿмехуа

О О О О О О О О

ооо  
оооа

ооца

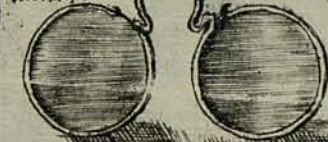
орелъ

око

окнь



околази



оселъ

овощникъ

органъ

орало



Онъ зрѣ око тѣлесныи , и нѣ вѣ онъ мисль ѹмныи  
 очки очѣ, книги же в ползѣ сѣтъ разѹмныи  
 Орлово зрѣнство емѣи , ооци смиреніе  
 ѹмъ твои на ослѣ стирѣи в книжно ѹченіе  
 Гакъ оселъ зѣтъ всѣка дѹша не лѣнисѣ  
 в зѣмши орало в дѣлѣ и змѣда трѹдисѣ  
 Окнь в водѣ поймаеш , на одрѣт поспѣиши  
 по трѹдѣ слѣкш ѣ плоды ооощникъ ѹзриши  
 Окня чѹвствѣ стрѣги , ооо оооа недокѹчитѣ  
 ѹменъ члѣкъ вѣтѣмъ елѣтъ гакъ органъ звѹчи

Large decorative initial letters in a stylized, calligraphic script, possibly representing the beginning of a section or chapter.

Two rows of smaller decorative symbols and characters, including circles and stylized letters, arranged in a structured pattern.



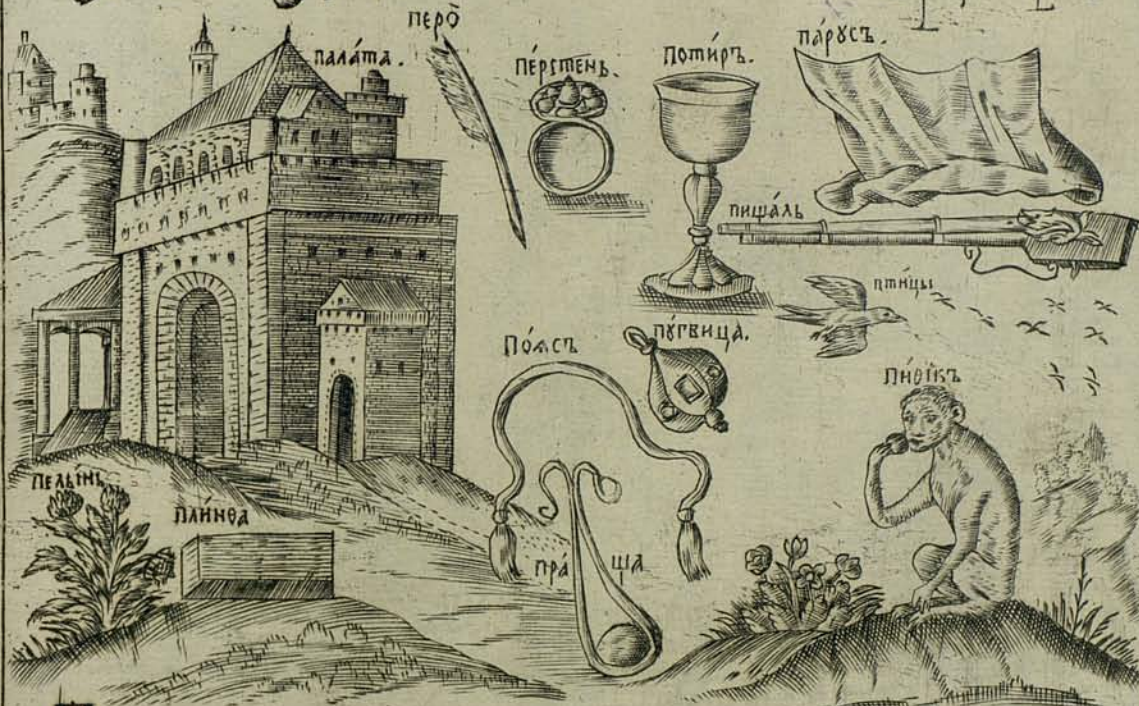
Two columns of text in a stylized, possibly Cyrillic or similar script, located at the bottom of the page. The text is arranged in a structured, columnar format.



Decorative initial letters: П, П, П, П

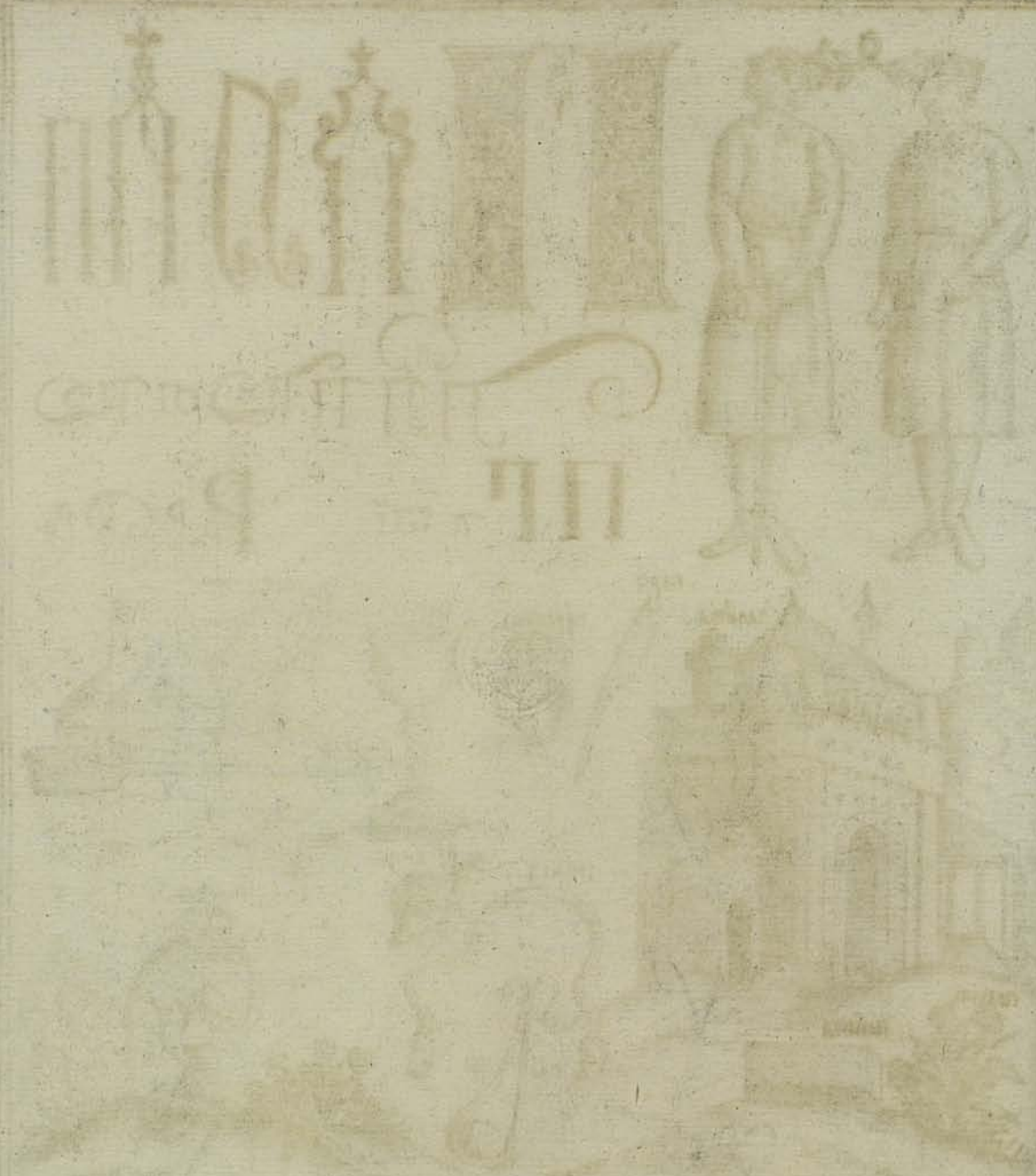
Decorative letters: П, П, П, П, П, П, П

Decorative letters: П, П, П, П, П, П, П



Покóй ш̄ трѣда  
 Егда́ вѣдешѣ  
 Пáръсць — желáнный  
 пала́тѣ серца  
 Стрѣла́и ко вѣгъ  
 онъ ш̄поáшетъ  
 Чистотѣ в̄ лювкѣ  
 аще пáища грѣха  
 Пра́шею моли́твѣ  
 пидѣи вѣси

всáкомѣ е́сть знáти  
 и перо́мъ писáти  
 лѣдемъ в̄ доеро́ пѣшáи  
 в̄ по́стѣ тѣло́ хъшáи  
 мы́слию твоею  
 си́лою своєю  
 пáквица Застѣгнетъ  
 кто́ свободѣ ш̄вѣгнетъ  
 враги́ повѣжда́ти  
 не имáтъ стѣжда́ти



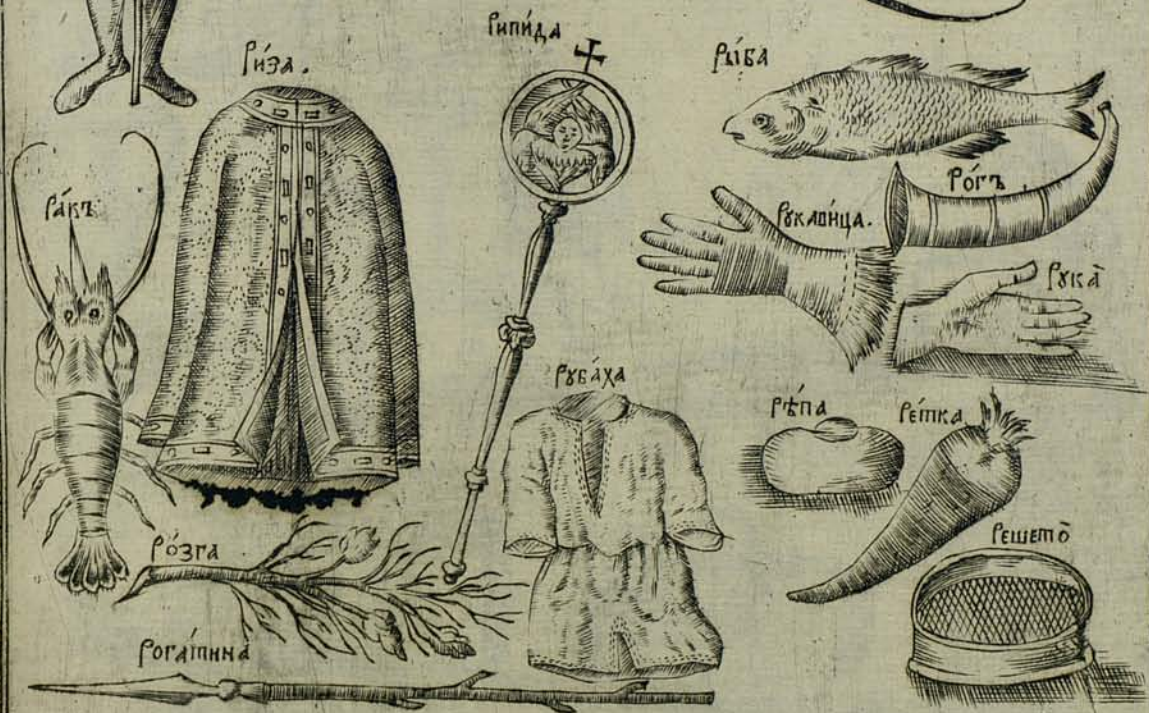
Въспомоществовати  
иже въспомоществовати  
иже въспомоществовати  
иже въспомоществовати  
иже въспомоществовати  
иже въспомоществовати  
иже въспомоществовати  
иже въспомоществовати  
иже въспомоществовати  
иже въспомоществовати

Полонъ въ мѣсяцѣ  
вѣдѣ въ мѣсяцѣ  
Полонъ въ мѣсяцѣ  
вѣдѣ въ мѣсяцѣ  
Полонъ въ мѣсяцѣ  
вѣдѣ въ мѣсяцѣ  
Полонъ въ мѣсяцѣ  
вѣдѣ въ мѣсяцѣ  
Полонъ въ мѣсяцѣ  
вѣдѣ въ мѣсяцѣ



**P** P P P P P P P P P

P P P P R R R R R R R R R R



Рцы писмено се /  
 рика шедраа /  
 риза къ заень, рибх /  
 смиренны баженствъ /  
 рѣбаха вѣля /  
 дѣшевна вѣлостъ /  
 Ррешето попрѣкъ /  
 еѣи въ наро млтъ /  
 Въ правдѣ походишь /  
 вездѣ бо въ любви /

и глѣ рцы творити /  
 докоро всѣмъ говоришъ /  
 гаждѣ, рогъ не возноси /  
 оу еѣа си проси /  
 праздникъ естъ младо /  
 не бойтсѣа громѣ /  
 сѣвери рѣпкѣ рѣпѣ /  
 богатѣи и слѣпѣ /  
 и безрукавици /  
 оустрѣчатъ та лица /







С

Σ 56 66 S 55 55 55



Во всѣкомъ словѣ  
 да въ дводѣшествѣ  
 Сапоги босыи  
 вѣтъ грѣхоню  
 Сосецъ оученьемъ  
 стаканницы искра  
 Свирѣль чрезъ люди  
 а слонъ въ дѣла  
 свѣщникъ поставъ  
 не будешь стрѣца

и нъ зри твое сердце  
 не бѣдетъ въ немъ дѣрце  
 въ крепость ѡбвѣетъ  
 ногъ да не впадетъ  
 въ словесѣхъ питаиса  
 въ изишествѣ ѡшайса  
 слави самъ вѣтѣкаетъ  
 въ глѣбѣ оунываетъ  
 снопъ дай рѣколти  
 въ старость занимаи



Σ 2000 2 2000 2



and the first  
 in the year  
 in the month  
 not in the  
 a good  
 a good  
 a good  
 a good  
 a good

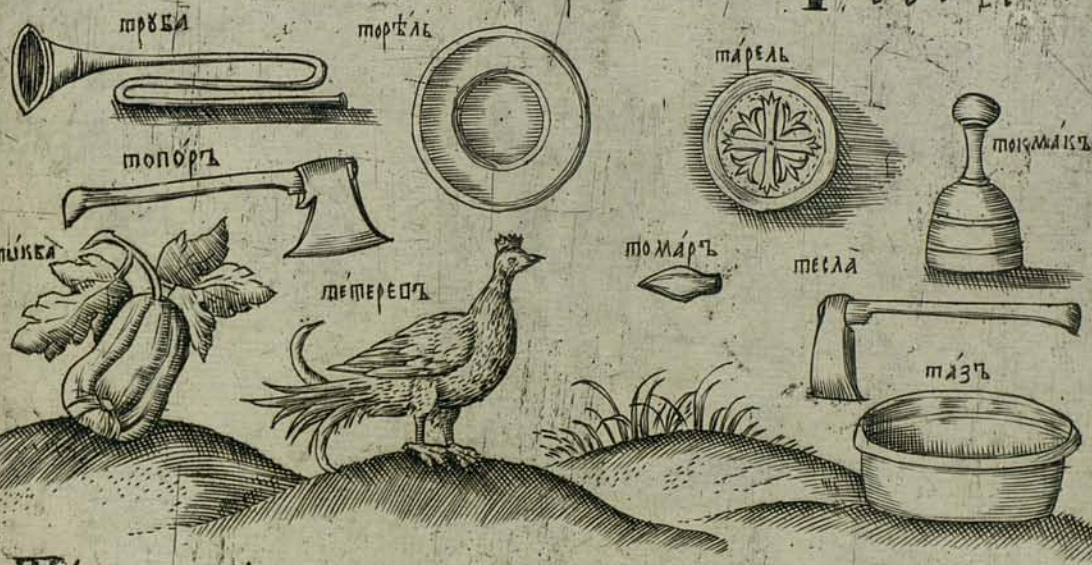
and the first  
 in the year  
 in the month  
 not in the  
 a good  
 a good  
 a good  
 a good  
 a good



Large decorative initial letters and symbols: a large 'I' with floral flourishes, followed by 'T', 'M', 'I', 'M', 'I', 'M', 'I', 'M', 'I', 'M', 'I', 'M'.

Decorative calligraphic flourishes and symbols, including a large 'T' and various stylized letters.

Two sets of letters: 'T' followed by '777', and 'T' followed by 'tttt'.



Тѣрдое слово  
трѹба гла даѣтъ  
торѣль на столѣ  
топоръ и тѣла  
Въ домѣ пострѣкѣ  
не вѣди в людѣхъ  
Примѣръ тѣрдъ  
тѣла и иныхъ  
Небесны кробли  
гдѣ агли ти

дѣтъ постоѣнство  
людѣм вѣсть и знѣство  
тѣрель предъ тобою  
и нѣ имѣи с собою  
толѣкъ томаръ тѣрельный  
тетерекъ бездѣльный  
научиша жити  
и маши оучити  
примѣрай тѣрди  
в прѣзнь мѣрди



Large decorative initial letters in Gothic script, including 'T', 'M', and 'P', with intricate flourishes.



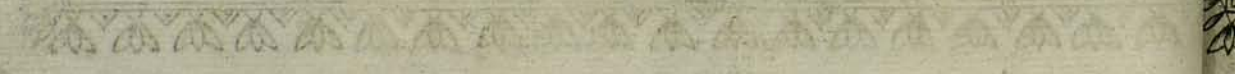
Decorative flourishes and smaller letters, including a large 'M' and 'P' with elaborate scrolls.

Two large letters 'P' and 'T' with decorative elements.



Vertical column of text on the left side, written in a Gothic script, possibly a list or index.

Vertical column of text on the right side, written in a Gothic script, possibly a list or index.





Ѡ ѡ Ѣ Ѥ Ѧ ѧ

ѡ ѧ Ѣ Ѥ Ѧ ѧ

ѧстнѣ



ѡужице



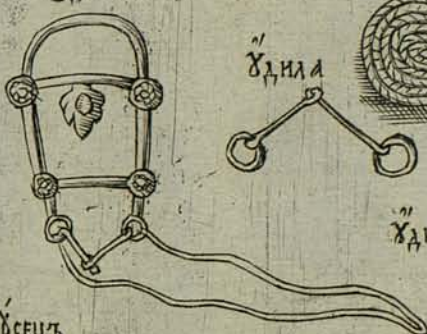
ѧднѧ



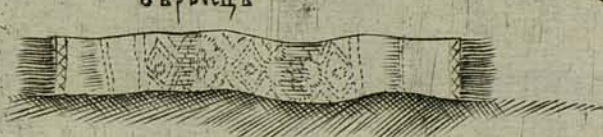
ѧднѧ



ѡзда



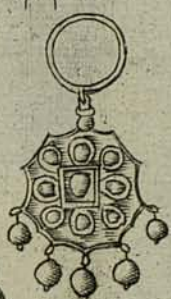
ѡбрѡсець



ѡухо



ѡсерѧзе

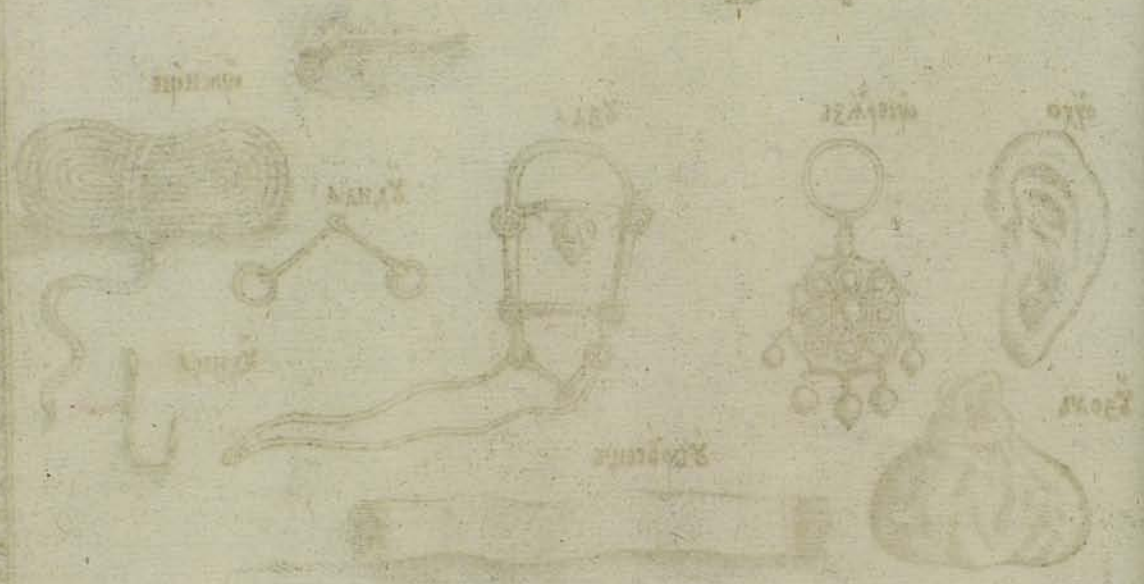
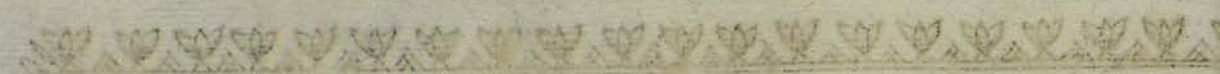


ѡзомь



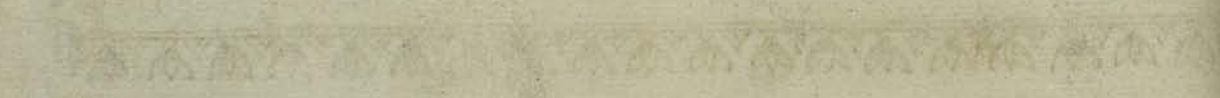
Бъ слѡзѣ ѡкъ ѡ ѡу  
 чиномъ ѡ ѡбидомъ  
 ѡсерѧзе женамъ  
 кѡтѡ не воздѣрже  
 ѡудицы грѣхѧ  
 ѡужемъ совлѧзнь  
 слѡво законѧ  
 держи всѧ ѡудѧ  
 бѣчь челоуѣки  
 терпѧщѧ въ правдѣ

ѡднѧкъ гласѡютъ  
 въ писмѣ разликуютъ  
 ѡзда ѡ ѡзыкъ  
 престѧнешѧ крикъ  
 съ душе стрегѧса  
 прошѧ не свѧжѧса  
 стѧки въ твоемъ ѡуцѣ  
 въ мѧдростно ѡубрѡсець  
 такѡвѧхъ ѡмѧитъ  
 вездѣ мзду свѧбитъ



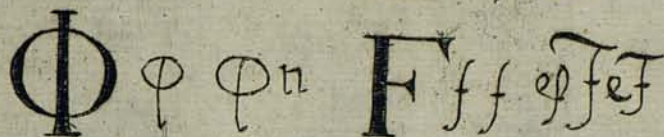
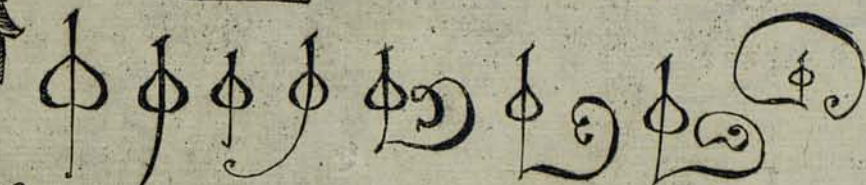
ДИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ

ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ  
 ШИМОНОВИ ШИМОНОВИ





Фініѣцъ



Фелонь



Фонарь



Фіалки



Фертъ пишемъ ѣсть /  
 Знатъ строителѣво /  
 Фертомъ неходатъ /  
 гднъ зри гдѣ /  
 Фініѣцъ ѣсть древо /  
 въ разумъ сотвори /  
 Въ филозофїи /  
 свободишиса /  
 Фонарь добрый смѣятъ /  
 Фелонь, фіалки /

въ языкъ славенскомъ /  
 въ дѣлѣ деревенскомъ /  
 Земле шрощїи /  
 кормлю пасущїи /  
 Фініѣцъ же и птица /  
 господна десница /  
 назираи вса вещи /  
 гордостныхъ пеши /  
 носїи въ дни и ноши /  
 фіалъ, въ радость моши /







Х х хи х

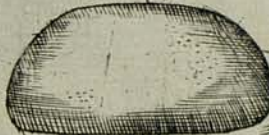
Херувимъ



Хартія



Хлѣбъ



Холстъ



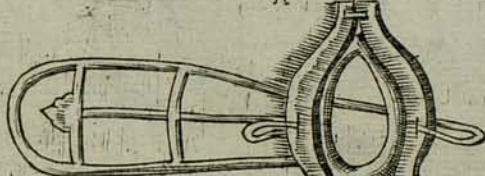
Хоругвь



Холмъ



Хомътъ



Хортъ



Хѣръ в писменахъ знай  
посемъ оузиши

При хлѣбѣ и холстѣ

хомътъ конемъ хвостъ

Холмъ добродѣтель  
помору земли

Животный разныхъ видъ

вдохъ жествѣ своемъ

Всѣ вещи в прѣство

да в семъ и славитъ

херувимъ писати

и хлѣбъ гдѣ собрати

людемъ судѣаніе

въ оупотребленіе

в полкъ стѣвъ хоругвь

иши ей велкъ дръзость

хортъ есть собака

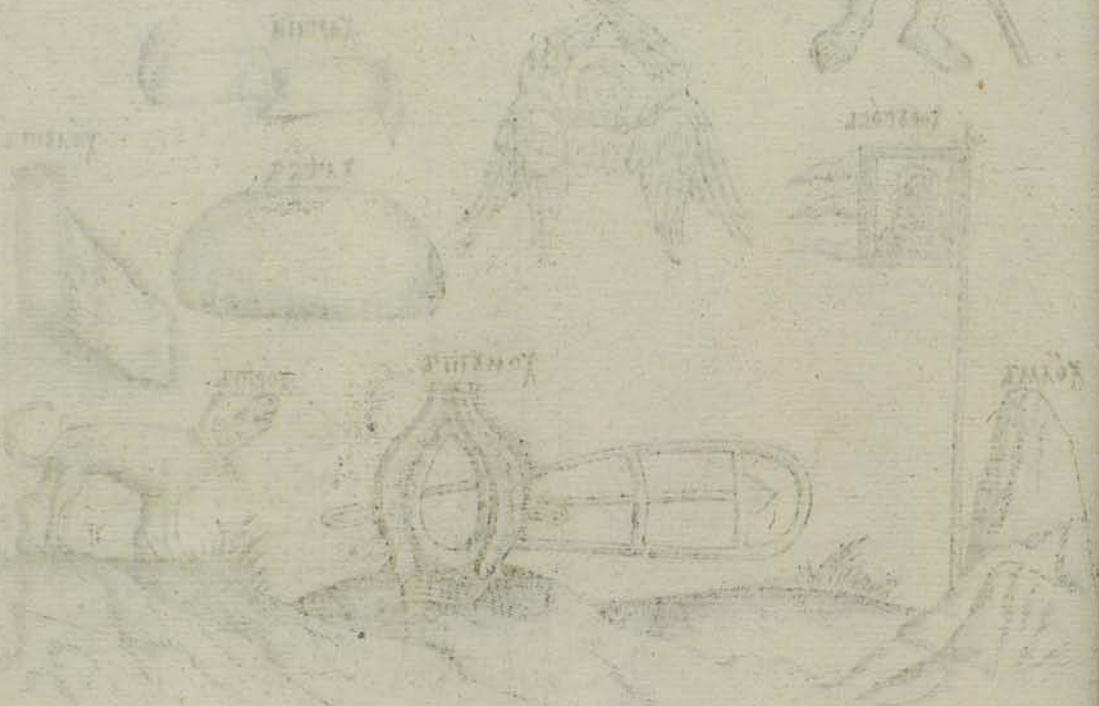
и та не однака

далъ етъ челоуѣку

течѣ и ешу вѣку

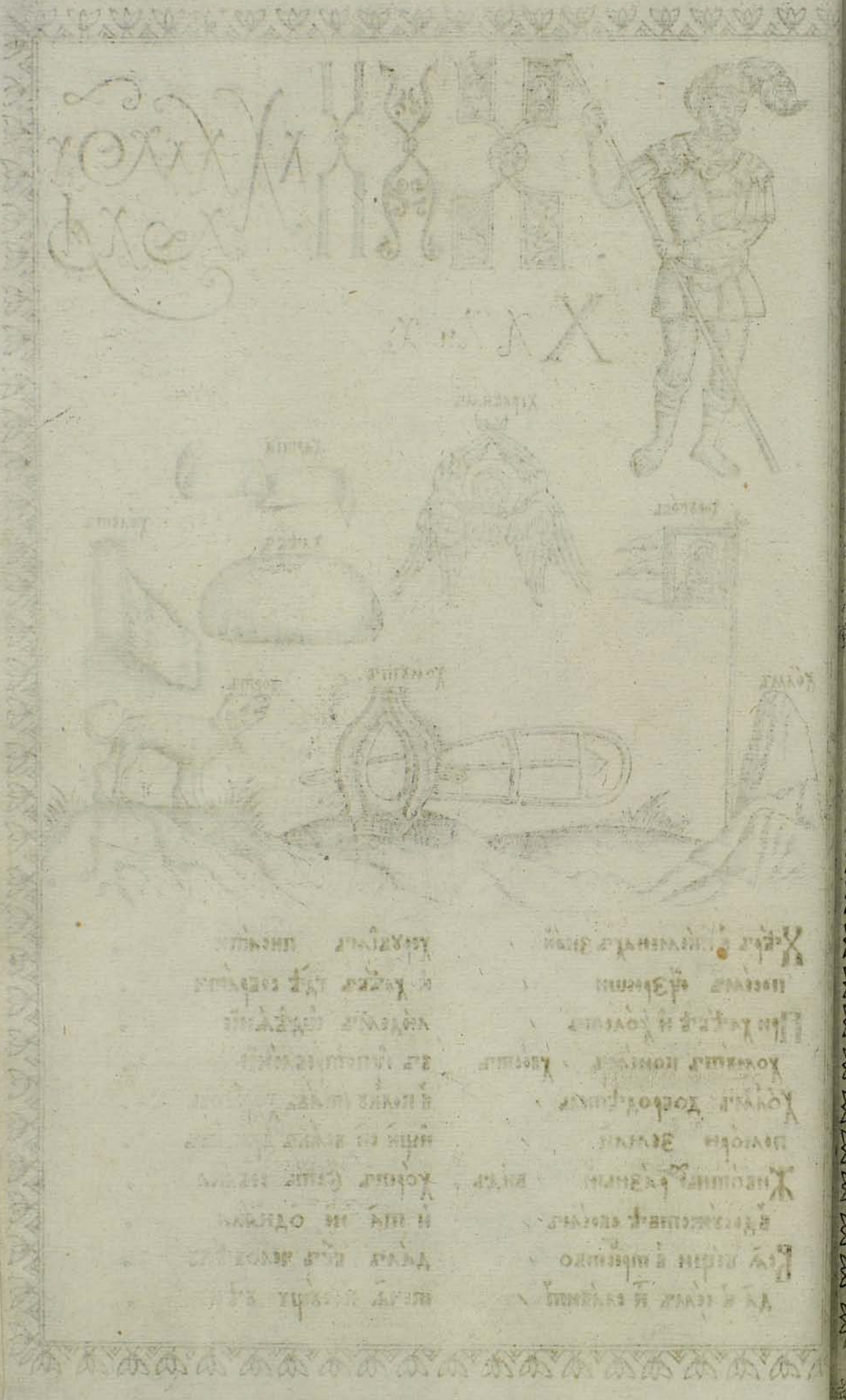
Handwritten text in a decorative, calligraphic script, possibly a title or initial.

Handwritten text consisting of several characters, possibly a date or reference number.



Vertical column of handwritten text on the left side of the lower section.

Vertical column of handwritten text on the right side of the lower section.



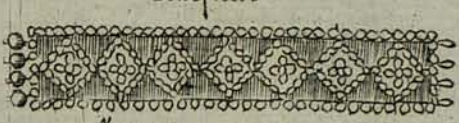


С С С С С С С С С С С

Скринь



Ожерелье



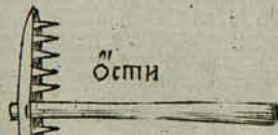
Обручь



Остенъ



Ости



Облазало



Съ сквердомъ въ рѣчн  
съ коршъ и охъ  
Съ ега милость  
каковъ прени жизнь  
Обручь готовъ  
ожерелья пш  
вѣчна блаженства  
прѣдметко гдѣ взе  
Остенъ лѣниех  
оумнхъ встанлиех

раность меже и мѣнш  
печаль в людехъ дѣютъ  
и ней благодари  
гдѣ, всегда говори  
любви неперзаны  
честь слава и зераннъ  
Съ инъ да чашши  
да величашши  
облаз содѣлаеш  
тобѣ не годилося

Handwritten text in a stylized, possibly Cyrillic or Gothic script, located in the upper left quadrant of the page.

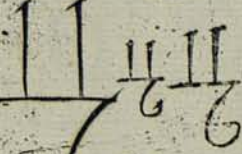
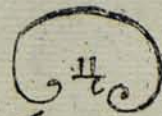
Handwritten text in a stylized script, located in the middle left section of the page.



Vertical column of handwritten text on the left side of the lower half of the page.

Vertical column of handwritten text on the right side of the lower half of the page.

Partial handwritten text visible on the right edge of the page, including characters like 'К', 'В', 'а', 'Е', 'В', 'а', 'и', 'Н', 'е'.



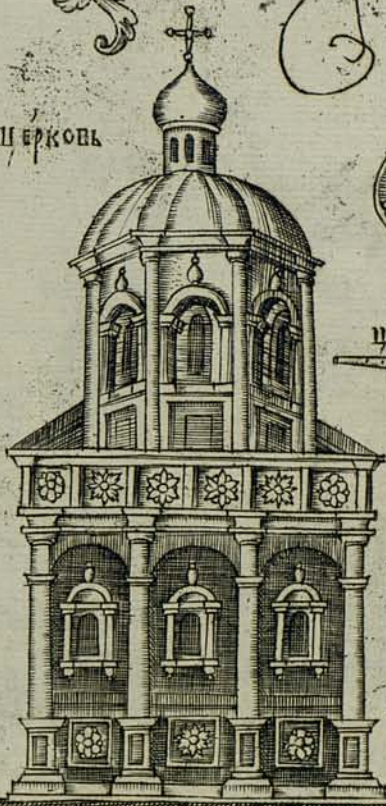
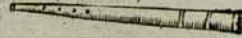
Церковь

Цапа



Цѣвница

Цѣпь



Цвѣты



Каковы сѣтъ цы  
 въ благодарствѣ всѣхъ  
 въ цѣрковь оучаши  
 въ цвѣтѣхъ жителство  
 Какова естъ цѣпь  
 въ души неволѣ  
 въ цѣвницѣхъ дѣла  
 аще мѣдѣхъ пѣснь  
 Не красны пѣсни  
 егда не имѣтъ

въ писанномъ зри словѣ  
 егда егъ мнозѣ  
 та некое земное  
 разсмотрѣи правное  
 съцѣплѣи доводѣтель  
 съспѣи владѣтель  
 мѣшно тѣхъ играпи  
 имѣши слагати  
 въ члѣкъ грѣшныхъ  
 оученій оутѣшныхъ





И ЧУУУ С Z cz cz

Черемуха



Чеснокъ



Чаша

Уванъ



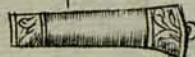
Чпэгъ



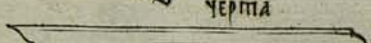
Чернилица



Черенъ



Черта



Часы



Чешка



Челнъ



Черпало

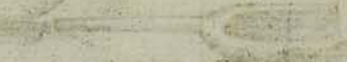
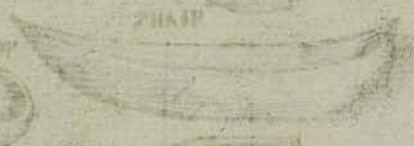
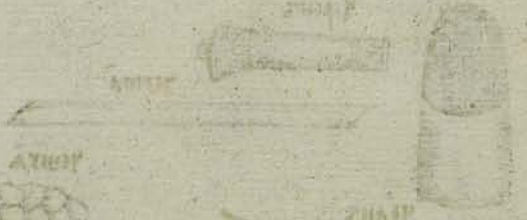


И человекъ червь	Шаломски назва
червь пища мысли	гдѣ быти создае
Чашу оученій	юнымъ почерпати
словесъ блгй долгъ	черту соблюдати
Въ чолнхъ разума	в книгахъ проѣжайе
людемъ избраннымъ	вездѣ пришежайе
Чеснока грѣхѡвъ	всѣкъ не вкшай смрада
чпэгъ полнъ добра	свободитъ ѿ глада
Черемуха древо	ягоды раждаетъ
прійметъ в гаспие	кто въ смыслъ ѡспѣвае



*[Large stylized monogram]*

*[Large stylized letter 'C' followed by 'g' and 'ez']*



*[Two columns of text in a non-Latin script, possibly Hebrew or a similar Semitic language]*





SZ<sup>β</sup>



шишаць

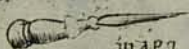


шапка

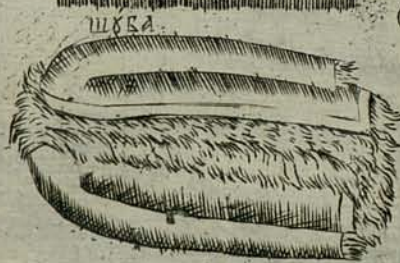
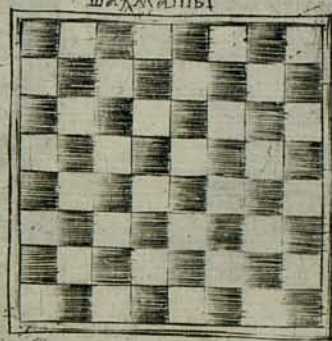
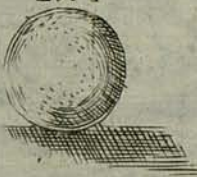


шахматы

шило



шаръ



шуба

В слакенорвскомъ  
имѣеть дѣло  
Шапка попревна  
ширинка всѣмъ  
Шило въ домоствѣ  
юноше бываи  
Гласъ шаръ вездѣ  
въ игрѣ шахматъ  
Безпогѣ мощно  
токамъ все твори

писма ша гзыцѣ  
писатиса въ лицѣ  
и женѣ и мѣжу  
штирапи нѣжѣ  
шишаць въ полкѣ нѣженѣ  
людемъ вѣмъ услѣженѣ  
вслѣжѣ ти капайса  
не велии считаиса  
имѣти забавѣ  
на ежю славу



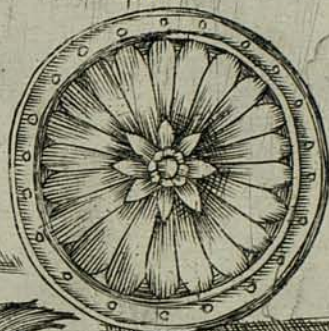


Щ Щ SCZ

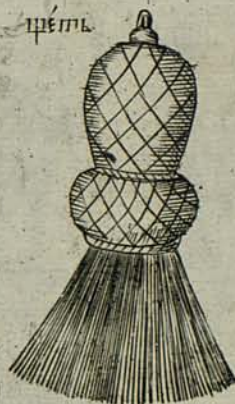
щипцы



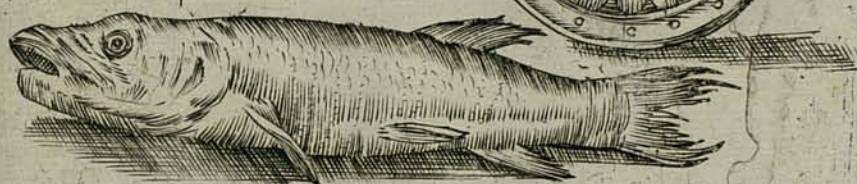
щитъ



щети



щѣка



Кромѣ ш щита  
 оученьемъ можетъ  
 Щипцами свѣщы  
 юни свѣтили  
 При оумныи людехъ  
 не велѣтъ щети  
 Слова мѣдрыхъ  
 на всѣка дѣла  
 Всѣмъ оумныи дшѣ  
 цвѣтъ имѣ быти

нѣтъ можно вѣщати  
 всѣкъ съ зашищати  
 вѣснось штирають  
 вѣчностѣ бывають  
 прищитахъ сѣдѣти  
 вѣ гордостѣ имѣти  
 и старыхъ смѣрають  
 вѣ мѣрностѣ поучають  
 прѣвѣнъ шѣ законный  
 вѣ рай сладковонный

III III III III III  
 III III III III III  
 III III III III III  
 III III III III III  
 III III III III III



III III III III III  
 III III III III III  
 III III III III III  
 III III III III III  
 III III III III III

III III III III III  
 III III III III III  
 III III III III III  
 III III III III III  
 III III III III III



**Ѧ** Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ  
 Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ  
 Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

СПРЕЛЕЦЪ



КОСЕЛЪ

БАГОРЪ



КОПЕЛЪ

КАБРЪ



КОРОЕЪ

ПИСМАНО ЗДѢ ЕРЪ  
 ВЪ СЛОГАХЪ РЕЧЕНИИ  
 ГДѢ ЕРЪ ВЪ НАЧАЛѢ  
 МЫ ВО ЮНОШЕ  
 БСАКОИ ВО ВЕЩИ  
 НО КАКЪ КОМЪ  
 ПОВЕДЕТСА ЖЕ  
 ПОНАЧАЛО ВЪКЪ  
 ЕРЪ ВЪ СЛОВѢ ДЕБЕЛЪ  
 СМИРЕНЪ ЧАКЪ

ТАКЪ ОБРАЗЪ НОСИТЬ  
 ВЪ ПИСМѢ МѢСТА ПРОСИ  
 КЪЮ ВЕЩЬ ОУСТРОИЛЪ  
 ВСЕ СМОТРИТВО ШКОИЛЪ  
 И ВРЕМА ДАЕТСА  
 ДОБРѢ ПОВЕДЕТСА  
 ТАКЪ ЕРЪ ВЪ ПРИПРАЖНЫ  
 ВЪ ДЕЛАХЪ НЕПРОДАЖНЫ  
 МѢСТО ЗАНИМАЕТЪ  
 ВЪ НЕГО ПОСТУПАЕТЪ

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

25 26 27 28 29 30 31 32  
 33 34 35 36 37 38 39 40



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24  
 25 26 27 28 29 30 31 32  
 33 34 35 36 37 38 39 40  
 41 42 43 44 45 46 47 48  
 49 50 51 52 53 54 55 56  
 57 58 59 60 61 62 63 64

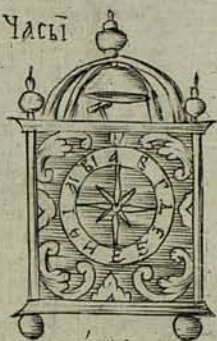
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24  
 25 26 27 28 29 30 31 32  
 33 34 35 36 37 38 39 40  
 41 42 43 44 45 46 47 48  
 49 50 51 52 53 54 55 56  
 57 58 59 60 61 62 63 64



**В**ЫШЫ  
ЫЫЫ

ѠѢѤ ЫЫЫѤѢѠ

Часы



Классы



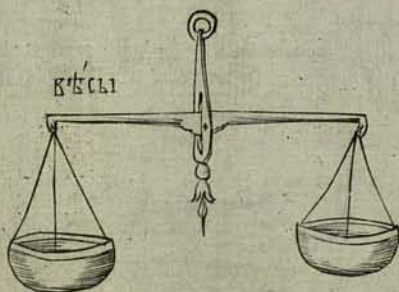
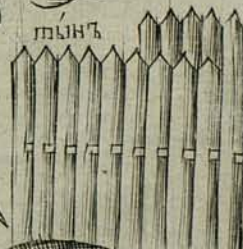
Крыло



Бѣдра



Тынь



Кѣсы



Ёрь с іѡшою /  
 прѣнѣ еѣ ёры /  
 Ѡ чѣловѣче /  
 исполнѣши сѧ /  
 вѣра наследѣтѣво /  
 койстиннѣ ти /  
 въ началѣ ёры /  
 ѡвѣче в прѣвѣстѣ /  
 въ него хотѣти /  
 нехѣди бо /

в слѡзѣ ёры творѣтъ /  
 многѣхъ слѡвѣхъ говорѣтъ /  
 смѡтри вездѣ мѣры /  
 чѣстности и вѣры /  
 дѣстѣ невѣсны горы /  
 вси люди подлѡры /  
 в рѣчи нестѡваѣтъ /  
 сѣла слѡвѣхъ быкѡвѣтъ /  
 вѣди велѣкѣ вѡдѣрженѣ /  
 мѣста сѧ ѡвѣрженѣ /







**Л** К В Д Б  
 К В В В В

Б Б В В В В  
 Б В В В В В

Лебедь

Купель

Рыкознь



Корень

Брѣ тонкословитѣ  
 въ реченіяхъ же  
 въ предѣ не стоитѣ  
 ѡваче въ мѣстѣ  
 Тѣмъ млада дѣша  
 тонкости въ смислѣ  
 Бѣдѣши вездѣ  
 съ змомъ и въ предѣ  
 Точію носи  
 чаети возноси

въ произносѣ глагола  
 знанство и оукраеса  
 въ концѣ послѣдствѣ  
 своелѣ та дѣйствѣ  
 Бгда Брѣ пишеша  
 всегда да възвѣши  
 мѣсто еи имѣти  
 нестыдно съдѣти  
 трѣдѣ твоей въ нащѣ  
 въ мѣстѣ ти рѣщѣ





Handwritten text in the top left corner, consisting of several lines of characters.



Handwritten text in the middle section, appearing as a single line of characters.

Handwritten text below the middle line, possibly a large initial or a specific character.



Vertical column of handwritten text on the left side of the bottom section, containing approximately ten lines of characters.

Vertical column of handwritten text on the right side of the bottom section, containing approximately ten lines of characters.













Ξ ξ X x ix

Зенія

Зенофонтъ

Александръ

Алезій

Занфъ философъ



Сѣлаіногрѣцка  
 вправописанствѣ  
 Зенофонтъ естѣи  
 и Алезій свѣпъ  
 Юнкій писати  
 впапѣ естѣихъ  
 Занѣ вжитіе  
 ходи разѣмш  
 Сѣщо надежды  
 еше и дрѣгихъ

Зѣи писма славеншмъ  
 по оубѣхъ именшмъ  
 Зенія свѣпѣа  
 Зѣи в слоги вѣщѣа  
 Зѣи не ѡрицаѣсѣ  
 в неѣо оуправлѣсѣ  
 свѣпѣо тѣи оустрѣенъ  
 в мѣдрѣсти оузѣроенъ  
 в вѣвѣхъ не ѡпадѣши  
 къ бѣгу привѣдѣши

V V V V  
 V V V V  
 V V V V



xi x x X      B E

С филозофия      МЕНА      РИВА      РИВА      АННА



ВЪ ПИСАНИИ СЪВЕРШЕНО  
 ПО СЛОВОМЪ СВЯТЫМЪ  
 АПОСТОЛЪМЪ И СВЯТЫМЪ  
 ОТЕЦЪМЪ НАШЫМЪ  
 И СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО  
 СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО  
 СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО  
 СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО  
 СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО  
 СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО

СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО  
 СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО  
 СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО  
 СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО  
 СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО  
 СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО  
 СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО  
 СЪВЕРШЕНО СЪВЕРШЕНО



Ψ ψ ψ̄ П S

Ψалтирь . музыка . Пѣніе . сладкое .



Видѣ пи́смено ψи /  
 греческихъ и́менъ /  
 Сла́внѣ пишѹтъ /  
 с̄вирѹи с̄читѹи всѹ /  
 Ду́ша съ плѹтїю /  
 и́ паки и́маѹтъ /  
 Въ довро́дѣтелныхъ /  
 ѿслѹчалѹъ злѹхъ /  
 Бг̄ъ же блага́л /  
 мола́шылся /

си́цевъ показѹюпѣ /  
 въ сло́зѣ ѿбразѹюпѣ /  
 и́ греки то́ въ счѣтѣ /  
 по́лзы въ твоѹмъ лѣтѣ /  
 ве́лкъ разлѹчїтсѹ /  
 на вѣкѣ е́динїтсѹ /  
 ве́щехъ и́сквсїсѹ /  
 въ моли́твѣ крѣпїсѹ /  
 го́товъ е́сть давати /  
 скорбей и́ зїма́ти /





Ѡ Ѧ Ѧта

ДЕОНА.

ДЕОПЕНТЬ.

ДЕОФИЛАИТЬ.

ДЕОДОРЪ.



Ѡипѧ по прѣбнѡ  
 гдѣ ко ѡменѧхъ  
 Сипайка ѡипѧ  
 ѧ ѡннѡ ѡумѣнъ  
 Навѣкнѣтъ ли кѣпѡ  
 всѧкѡ вѣщѡ  
 Пачѣ самѣ себѣ  
 чегѡ хѡщѣ вѣтъ  
 Сотворѣнъ еси  
 прославлѡи творца

ѣ фѣртомъ в писмѣ знати  
 ѡ числахъ писати  
 въ произносѣтѣ гласа  
 любѣзна ѡукраса  
 жити задѣ в покорствѣ  
 хѡщѣ вѣтъ в дозорствѣ  
 возхоши смотрѣти  
 ѡ тебѣ ѡмѣти  
 ты ѡмногословѣсенъ  
 край въздѣши вносѣнъ

Large decorative initial letters in Cyrillic script, possibly reading 'Въ' (Vъ) and 'Съ' (Съ).



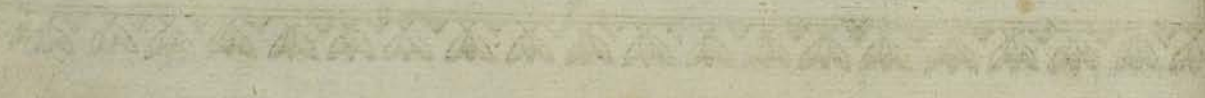
Decorative flourishes and smaller Cyrillic characters, possibly serving as a separator or part of a rubric.

Small text or rubric centered above the row of figures, possibly indicating the names of the saints.



Column of text in Cyrillic script, likely a prayer or a short hagiographical text corresponding to the figures above.

Column of text in Cyrillic script, likely a prayer or a short hagiographical text corresponding to the figures above.





**V** V V V V  
 V V V V V  
 Y Y Y Y Y  
 Y Y Y Y Y

Ἐπιφάνης . Ἰακίνθος . Ἰππολύτος . Ἰπλάτιος . Ἰμνέσιος . Ἰνδοκίος .



В писменахъ славанъ  
 в реческихъ разумъ  
 Уфилоу оунихъ  
 в слозѣ реченій  
 Все писмена кто  
 разумѣи каіко  
 Потрѣвы пиѣми  
 в соблазнѣ же и вре  
 Бѣдеша чѣстенъ  
 вездѣ возмѣши

Ужица держитса  
 пою разнъ гавитса  
 предчиннъ починнъ  
 и въ числѣ истиннъ  
 и зчиптъ писати  
 во изрѣствѣ стапи  
 все добрия пиши  
 пиѣ всегда лишн  
 за грѣшкы и слѣвх  
 даръ тебѣ и дрѣвх

W W W W W W W W W W  
 W W W W W W W W W W  
 W W W W W W W W W W



. АННОУ . АННОУ . АННОУ . АННОУ . АННОУ . АННОУ



АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ

АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ  
 АННОУ АННОУ





40 unmoths



